

Gemeindekanzlei Ettiswil  
Herr Elmar Stöckli  
Surseestrasse 5  
6218 Ettiswil

## **Planungsbericht Beilage 5 Stand Beschlussfassung Gemeindeversammlung**

Sursee, 17. Dezember 2018

### **Nachweis für die Berechnung der Mindestabstände Sässhof Ettiswil**

Sehr geehrter Herr Stöckli

Die «einfache Gesellschaft Willi Sässhof» hat den LBV im Zusammenhang mit der geplanten Einzonung des Grundstückes Nr. 51 in Ettiswil beauftragt die Berechnungen der Mindestabstände für die möglichen Geruchsemissionen der angrenzenden Landwirtschaftsbetriebe von Markus Willi und Kurt Wälti zu machen.

Wir haben die Tierbestände der beiden Nachbarbetriebe über die Tierverkehrsdatenbank geprüft und folgendes festgestellt:

Auf dem Betrieb LU5817 von Markus Willi werden keine Tiere mehr gehalten. Das Ökonomiegebäude (Gebäudenummer 54a) steht leer und weist somit nach FAT-Bericht 476 auch keinen Mindestabstand mehr auf.

Der Betrieb LU3919 von Kurt Wälti wird in einer Betriebsgemeinschaft bewirtschaftet. Nach Angaben von Kurt Wälti werden auf dem Betrieb Schnarzen 18 noch 1 Pferd, 1 Pony und 30 Hühner gehalten. Mit diesem Tierbestand beträgt der Mindestabstand von Gebäude-Nummer 52 gegenüber der Wohnzone 18 Meter, der gemischten Zone 12 Meter und der Landwirtschaftszone 9 Meter. Das benachbarte Wohnhaus (Gebäude-Nummer 53) steht 18 Meter entfernt (gemäss Grundbuchplan). Die Mindestabstände sind somit eingehalten.

Die detaillierten Berechnungen nach FAT-Bericht 476 finden Sie im Anhang. Für Auskünfte im Zusammenhang mit den Berechnungen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Herzliche Grüsse

**Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband**



Ivo Wolfisberg  
Fachbearbeiter landwirtschaftliche Baugesuche

**Landwirtschaft und Wald (lawa)**

**Abteilung Landwirtschaft**

Centralstrasse 33  
Postfach  
6210 Sursee  
Telefon 041 925 10 00  
Telefax 041 925 10 09  
lawa@lu.ch

Version 2.0  
01.07.2007/ko

**Berechnung von Mindestabständen bei Tierhaltungsanlagen** (nach FAT-Bericht Nr. 476)

Gemeinde:	Ettiswil	Betriebsnummer:	LU5817
Betrieb:	Markus Willi	Datum:	17. Dez 18
Standort:	Am Hönningerberg 80, 8049 Zürich	Sachbearbeiter:	Ivo Wolfisberg

Tabelle 1 Geruchsbelastungsfaktoren (fg)					Stall 1	Stall 2	Stall 3	Stall 4	Stall 5
Tierart (i)		GB-Faktor (fg)	Korrektur für Weide	Tier einheit	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)
Rindvieh*	Aufzucht-Kälber, Rinder, Kühe, Pferde	0.15	1.00	GVE					
Schafe*	geschlechtsreife männliche Tiere	0.20	1.00	Tierplatz					
	weibliche und Jungtiere	0.08	1.00	Tierplatz					
Ziegen*	geschlechtsreife männliche Tiere	0.30	1.00	Tierplatz					
	weibliche und Jungtiere	0.10	1.00	Tierplatz					
Schweine	<i>Mast</i>								
	Vormast und Aufzucht 25- 60 kg	0.15		Tierplatz					
	Vor-, Endmast und Aufzucht 25-110 kg	0.20		Tierplatz					
	Endmast und Aufzucht 60-110 kg	0.25		Tierplatz					
	<i>Zucht (konventionell)</i>								
	Jungsauen / Remonten	0.25		Tierplatz					
	Galtsauen, tragende Sauen	0.30		Tierplatz					
	Säugende Sauen mit Ferkeln bis 25 kg	0.35		Tierplatz					
	Eber	0.30		Tierplatz					
	<i>Zucht (AFP)</i>								
	Ferkel-Aufzucht AFP 8- 25 kg	0.06		Tierplatz					
	Säugende Sauen mit Ferkeln bis 8 kg	0.30		Tierplatz					
	Jungsauen	0.25		Tierplatz					
	Galtsauen, tragende Sauen (Deck-/Wartebetr.)	0.25		Tierplatz					
Eber	0.30		Tierplatz						
Geflügel	Hühner, Aufzucht und Mast	0.007		Tierplatz					
	Legehennen, Elterntiere, Trutenaufzucht	0.010		Tierplatz					
	Trutenelterniere, Trutenmast	0.015		Tierplatz					
Mastkälber	Mastkälber bis 100 kg (bis 2,5 Monate)	0.20		Tierplatz					
	Mastkälber über 100 kg (über 2,5 Monate)	0.25		Tierplatz					
Kaninchen	Kaninchen	0.005		Tierplatz					

<b>Ergebnis Formel 1</b>	<b>Total Geruchsbelastung (GB) = SummeZi*fgi</b>	<b>GB</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
--------------------------	--------------------------------------------------	-----------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

<b>Ergebnis Formel 2</b>	<b>Normabstand (N) = 43 * ln (GB) - 40</b>	<b>m</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
--------------------------	--------------------------------------------	----------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Tabelle 2 Korrekturfaktoren fk für Mindestabstand					Stall 1	Stall 2	Stall 3	Stall 4	Stall 5
Kriterium		Korrekturfaktor (fk)			Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)
1. Geländeform	- relativ ebenes Terrain	1.0			1.0				
	- am Hang oder am Rand eines Hanges	1.2							
	- in einem engen Tal oder einem Talkessel	1.2							
2. Höhenlage	- unter 600 m ü.M.	1.0			0.9				
	- zwischen 600 - 1000 m ü.M.	0.9							
	- über 1000 m ü.M.	0.8							
3. Aufstallung / Entmistung	- Rindvieh, Pferde, Ziegen, Schafe	1.0			1.0				
	- Offenfrontstall, Kaltstall, Freilaufstall für . Schweine, Mastkälber ohne StrohfILTER	0.8							
	mit StrohfILTER	0.5							
	. Geflügel: Freilauf, Tiere oft draussen	0.8							
	- Geschloss. Stall: Schweine, Mastkälber, Geflügel	1.0							
4. Hofdüngerproduktion	- Vorwiegend Festmist	0.9			1.0				
	- Vorwiegend Flüssigmist								
	. mit Umspühsystem od. offenem Lagerbeh.	1.1							
	. ohne Umspühsyst. + geschlossener Lagerbeh.	1.0							

5. Sauberkeit				1.0					
	- gut bis zufriedenstellend	1.0							
	- mangelhaft bis schlecht	1.2							
6. Fütterung				1.0					
	- Getreide, Kartoffeln, Gras, Milch usw.	1.0							
	- Schotte über 20 % der Futtermenge (in TS)	1.2							
	- Küchenabfälle über 20 % der Futtermenge (in TS)	1.3							
	- Kadaver, Schlachtabfälle	1.5							
7. Lüftung				1.0					
	- Lüftung seitlich oder über Kamin mit "Hut"								
	. keine Schutzobjekte im Nahbereich	1.0							
	. Schutzobjekte im Nahbereich (Abluffführung nicht gegen Schutzobjekte)	1.2							
	- Grossflächiger Bodennaher Luftaustritt (z.B. Biofilter, Offenfrontstall)	1.0							
	- Kaminlüftung senkrecht über Dach								
	. Kamin-H über Dach > 1.5 m, Gebäude-H > 10 m	0.8							
	. Kamin-H über Dach < 1.5 m, Gebäude-H < 10 m	1.0							
8. Geruchsreduzierung Stallabluft				1.0					
	- keine Geruchsreduzierung	1.0							
	- Biowäscher bei 80 % Wirkungsgrad	0.3							
	- Biofilter bei 90 % Wirkungsgrad	0.2							
9. Geruchsreduzierung bei der Güllelagerung				1.0					
	- Keine	1.0							
	- Güllebelüftung, Biogasanlage	0.9							
<b>Ergebnis Formel 3</b>	<b>Mindestabstand (MA) = N * fk1 * fk2 * ....fk9</b>		<b>m</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gebäudeabstände</b>			<b>Stall 1</b>	<b>Stall 2</b>	<b>Stall 3</b>	<b>Stall 4</b>	<b>Stall 5</b>	
	Eingabe Abstand zwischen Gebäuden								
	Abstand von Stall 1 zu			0					
	Abstand von Stall 2 zu				0				
	Abstand von Stall 3 zu					0			
	Abstand von Stall 4 zu						0		
	Abstand von Stall 5 zu							0	
	<b>Gewichtete Geruchsbelastung bei mehreren Ställen</b>			<b>Gewichtete Geruchsbelastung</b>					
				<b>Stall 1</b>	<b>Stall 2</b>	<b>Stall 3</b>	<b>Stall 4</b>	<b>Stall 5</b>	
	Beeinflussung durch Stall 1								
	Beeinflussung durch Stall 2								
	Beeinflussung durch Stall 3								
	Beeinflussung durch Stall 4								
	Beeinflussung durch Stall 5								
	Gewichtete Geruchsbelastung pro Stall								
<b>Ergebnis Formel 4</b>	<b>Gewichteter Mindestabstand bei einem Stall oder bei mehreren Ställe</b>			<b>Stall 1</b>	<b>Stall 2</b>	<b>Stall 3</b>	<b>Stall 4</b>	<b>Stall 5</b>	
	<b>gegenüber</b>								
	<b>Wohnzone 100 %</b>	<b>m</b>							
	<b>Gemischte Zone 70 %</b>	<b>m</b>							
	<b>Landwirtschafts - Zone 50 %</b>	<b>m</b>							
Bemerkungen:									
Keine Tierhaltung auf dem Betrieb.									
Ort / Datum: _____									
Stempel / Unterschrift _____									

**Landwirtschaft und Wald (lawa)**

**Abteilung Landwirtschaft**

Centralstrasse 33  
Postfach  
6210 Sursee  
Telefon 041 925 10 00  
Telefax 041 925 10 09  
lawa@lu.ch

Version 2.0  
01.07.2007/ko

**Berechnung von Mindestabständen bei Tierhaltungsanlagen** (nach FAT-Bericht Nr. 476)

Gemeinde:	Ettiswil	Betriebsnummer:	LU3919
Betrieb:	Kurt Wälti	Datum:	17. Dez 18
Standort:	Schnarzen 18, 6218 Ettiswil	Sachbearbeiter:	Ivo Wolfisberg

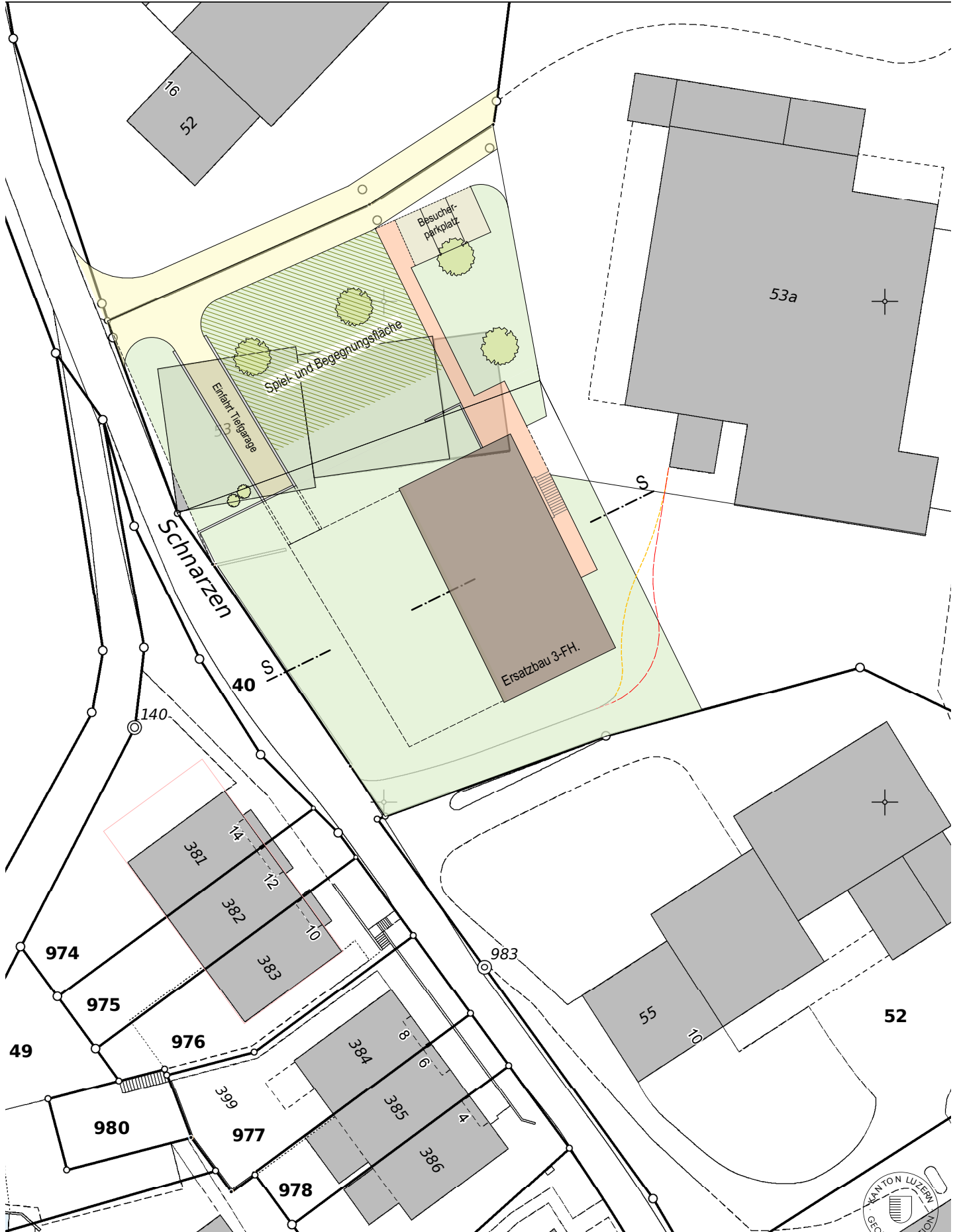
Tabelle 1 Geruchsbelastungsfaktoren (fg)					Stall 1	Stall 2	Stall 3	Stall 4	Stall 5
Tierart (i)		GB-Faktor (fg)	Korrektur für Weide	Tier einheit	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)	Eingabe Anzahl (Z)
Rindvieh*	Aufzucht-Kälber, Rinder, Kühe, Pferde	0.15	1.00	GVE	2				
Schafe*	geschlechtsreife männliche Tiere	0.20	1.00	Tierplatz					
	weibliche und Jungtiere	0.08	1.00	Tierplatz					
Ziegen*	geschlechtsreife männliche Tiere	0.30	1.00	Tierplatz					
	weibliche und Jungtiere	0.10	1.00	Tierplatz					
Schweine	<i>Mast</i>								
	Vormast und Aufzucht 25- 60 kg	0.15		Tierplatz					
	Vor-, Endmast und Aufzucht 25-110 kg	0.20		Tierplatz					
	Endmast und Aufzucht 60-110 kg	0.25		Tierplatz					
	<i>Zucht (konventionell)</i>								
	Jungsauen / Remonten	0.25		Tierplatz					
	Galtsauen, tragende Sauen	0.30		Tierplatz					
	Säugende Sauen mit Ferkeln bis 25 kg	0.35		Tierplatz					
	Eber	0.30		Tierplatz					
	<i>Zucht (AFP)</i>								
	Ferkel-Aufzucht AFP 8- 25 kg	0.06		Tierplatz					
	Säugende Sauen mit Ferkeln bis 8 kg	0.30		Tierplatz					
	Jungsauen	0.25		Tierplatz					
	Galtsauen, tragende Sauen (Deck-/Wartebetr.)	0.25		Tierplatz					
Eber	0.30		Tierplatz						
Geflügel	Hühner, Aufzucht und Mast	0.007		Tierplatz	30				
	Legehennen, Elterntiere, Trutenaufzucht	0.010		Tierplatz					
	Trutenelterniere, Trutenmast	0.015		Tierplatz					
Mastkälber	Mastkälber bis 100 kg (bis 2,5 Monate)	0.20		Tierplatz					
	Mastkälber über 100 kg (über 2,5 Monate)	0.25		Tierplatz					
Kaninchen	Kaninchen	0.005		Tierplatz					

<b>Ergebnis Formel 1</b>	<b>Total Geruchsbelastung (GB) = SummeZi*fgi</b>	<b>GB</b>	<b>0.51</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
--------------------------	--------------------------------------------------	-----------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

<b>Ergebnis Formel 2</b>	<b>Normabstand (N) = 43 * ln (GB) - 40</b>	<b>m</b>	<b>19.61</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
--------------------------	--------------------------------------------	----------	--------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------

Tabelle 2 Korrekturfaktoren fk für Mindestabstand					Stall 1	Stall 2	Stall 3	Stall 4	Stall 5
Kriterium		Korrekturfaktor (fk)			Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)	Eingabe Korrekturfaktor (fk)
1. Geländeform	- relativ ebenes Terrain	1.0			1.0				
	- am Hang oder am Rand eines Hanges	1.2							
	- in einem engen Tal oder einem Talkessel	1.2							
2. Höhenlage	- unter 600 m ü.M.	1.0			1.0				
	- zwischen 600 - 1000 m ü.M	0.9							
	- über 1000 m ü.M.	0.8							
3. Aufstallung / Entmistung	- Rindvieh, Pferde, Ziegen, Schafe	1.0			1.0				
	- Offenfrontstall, Kaltstall, Freilaufstall für . Schweine, Mastkälber ohne StrohfILTER	0.8							
	mit StrohfILTER	0.5							
	. Geflügel: Freilauf, Tiere oft draussen	0.8							
	- Geschloss. Stall: Schweine, Mastkälber, Geflügel	1.0							
4. Hofdüngerproduktion					0.9				
	- Vorwiegend Festmist	0.9							
	- Vorwiegend Flüssigmist . mit Umspühsystem od. offenem Lagerbeh.	1.1							
	. ohne Umspühsyst. + geschlossener Lagerbeh.	1.0							

5. Sauberkeit				1.0				
	- gut bis zufriedenstellend	1.0						
	- mangelhaft bis schlecht	1.2						
6. Fütterung				1.0				
	- Getreide, Kartoffeln, Gras, Milch usw.	1.0						
	- Schotte über 20 % der Futtermenge (in TS)	1.2						
	- Küchenabfälle über 20 % der Futtermenge (in TS)	1.3						
	- Kadaver, Schlachtabfälle	1.5						
7. Lüftung				1.0				
	- Lüftung seitlich oder über Kamin mit "Hut"							
	. keine Schutzobjekte im Nahbereich	1.0						
	. Schutzobjekte im Nahbereich (Abluftführung nicht gegen Schutzobjekte)	1.2						
	- Grossflächiger Bodennaher Luftaustritt (z.B. Biofilter, Offenfrontstall)	1.0						
	- Kaminlüftung senkrecht über Dach							
	. Kamin-H über Dach > 1.5 m, Gebäude-H > 10 m	0.8						
	. Kamin-H über Dach < 1.5 m, Gebäude-H < 10 m	1.0						
8. Geruchsreduzierung Stallluft				1.0				
	- keine Geruchsreduzierung	1.0						
	- Biowäscher bei 80 % Wirkungsgrad	0.3						
	- Biofilter bei 90 % Wirkungsgrad	0.2						
9. Geruchsreduzierung bei der Güllelagerung				1.0				
	- Keine	1.0						
	- Güllebelüftung, Biogasanlage	0.9						
<b>Ergebnis Formel 3</b>	<b>Mindestabstand (MA) = N * fk1 * fk2 * ....fk9</b>		<b>m</b>	<b>17.65</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gebäudeabstände</b>			<b>Stall 1</b>	<b>Stall 2</b>	<b>Stall 3</b>	<b>Stall 4</b>	<b>Stall 5</b>
	Eingabe Abstand zwischen Gebäuden							
	Abstand von Stall 1 zu			0				
	Abstand von Stall 2 zu				0			
	Abstand von Stall 3 zu					0		
	Abstand von Stall 4 zu						0	
	Abstand von Stall 5 zu							0
	<b>Gewichtete Geruchsbelastung bei mehreren Ställen</b>			<b>Gewichtete Geruchsbelastung</b>				
				<b>Stall 1</b>	<b>Stall 2</b>	<b>Stall 3</b>	<b>Stall 4</b>	<b>Stall 5</b>
	Beeinflussung durch Stall 1			3.82				
	Beeinflussung durch Stall 2							
	Beeinflussung durch Stall 3							
	Beeinflussung durch Stall 4							
	Beeinflussung durch Stall 5							
	Gewichtete Geruchsbelastung pro Stall			3.82				
<b>Ergebnis Formel 4</b>	<b>Gewichteter Mindestabstand bei einem Stall oder bei mehreren Ställe</b>			<b>Stall 1</b>	<b>Stall 2</b>	<b>Stall 3</b>	<b>Stall 4</b>	<b>Stall 5</b>
	<b>gegenüber</b>							
	<b>Wohnzone 100 %</b>	<b>m</b>	<b>18</b>					
	<b>Gemischte Zone 70 %</b>	<b>m</b>	<b>12</b>					
	<b>Landwirtschafts - Zone 50 %</b>	<b>m</b>	<b>9</b>					
Bemerkungen:								
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Der Mindestabstand des Ökonomiegebäudes (Gebäude-Nummer 52) beträgt 18 Meter und ist somit gegenüber Gebäude-Nummer 53 eingehalten </div>								
Ort / Datum: _____								
Stempel / Unterschrift _____								

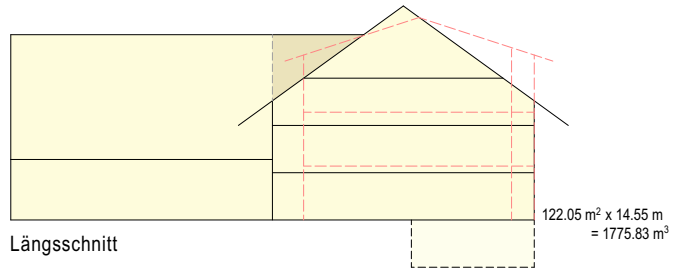
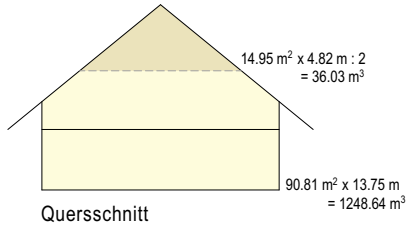
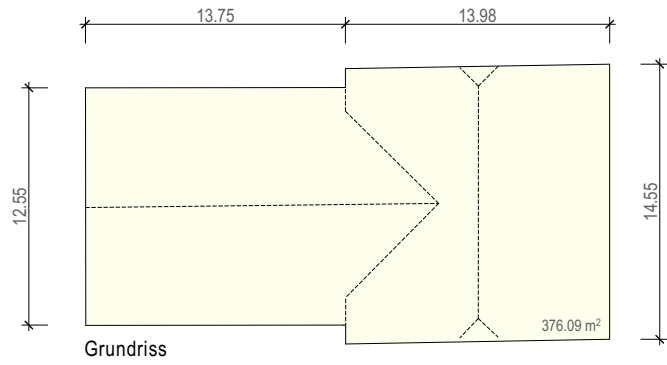


Objekt: Studie Ersatzbau Wohnhaus Sässhof Ettiswil  
Bauherrschaft: Einfache Gesellschaft Willi Sässhof, Schnarzen 14, 6218 Ettiswil

**Situation** 1:500

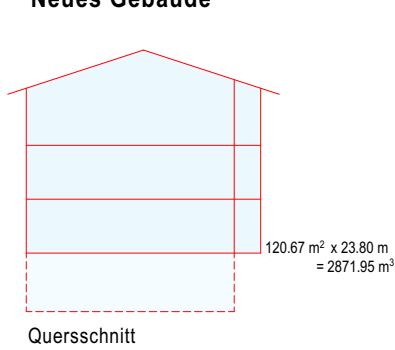


### Bestehendes Gebäude



**Volumen bestehend Total 3025 m<sup>3</sup>**

### Neues Gebäude



**Volumen neu Total 2872 m<sup>3</sup>**

